Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 115 (1989)
Heft: 15-16

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses
Schweizer Ingenieur und Architekt
Ingegneri e architetti svizzeri

Bulletin technique de la Suisse romande, fondé en 1875

Paraît tous les quinze jours

N° 15-16/1989 19 juillet 1989 115e année

Editeur:
Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction:
En Bassenges
1024 Ecublens
Tél. 021/693 20 98
Téléfax 021/693 20 84

Couverture

Siège romand de Maag Technic SA, Crissier

Maître de l'ouvrage: **Maag Technic SA**
Arch.: M. Berger & J. Buache, Avenches
Ing.: Amonn & Beyeler AG, Muri b. Bern

Entreprise générale: Losag SA

Programme: le bâtiment regroupe toutes les structures nécessaires à l'exploitation soit au rez inférieur un quai de livraison couvert avec un local dépôt-débitage ainsi que locaux sanitaires, vestiaires, réfectoire, abri et locaux techniques.
Rez supérieur comprenant toute la surface réservée à la vente avec cafétéria.
1er étage: partie administrative de l'exploitation et un local dépôt.
2e étage: surface dépôt avec chaufferie.
Exécution: l'immeuble est construit sur une structure béton, dalles et piliers le tout posé sur pieux; revêtement extérieur façade métallique.
Les aménagements extérieurs regroupent les places de parc visiteurs et employés.
La surface au sol de construction est de 850 m².
Volumes: 11 800 m³
Planning: début de réalisation: août 1987. Mise à disposition de l'immeuble fin septembre 1988.

Losag SA
Rue de Lausanne 45
CP 314
1110 Morges 1
Tél. 021/802 46 31
Fax 021/802 44 85

Sommaire

Homme et environnement	**Aux portes de l'éternité ou l'accélération du temps** *par Jean-Pierre Weibel*	359
Architecture	**La douane, ou la porte jalon d'un pays: pour combien de temps encore?** *par Slobodan M. Vasiljević*	361
Concours	**Nouveau théâtre en ville de Neuchâtel NE**	364
SIA		376
Tableau des concours		B 133 - B 134
Carnet des concours – Lettre ouverte – Actualité – EPFL – Produits nouveaux		B 135 - B 137
Manifestations		B 138 - B 139

Schweizer Ingenieur und Architekt

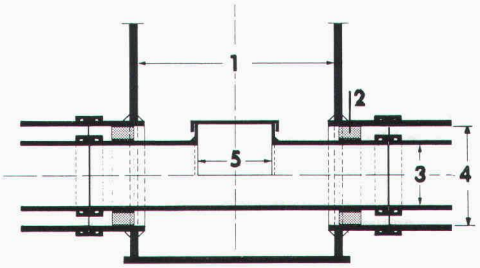
Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/201 55 36

Numéro 24/89	**«Un-verträglich»?** *H. U. Scherrer, Zürich*	635
	Die «negative» UVP *R. Zwahlen, Zürich*	636
Numéro 25/89	**Rekonstruktion der Reussbrücke Wassen** *K. Suter, Bern*	665
	Reusshochwasser *A. Stadelmann, Altdorf*	666

Pour toujours...

B 3177

Système de canalisation double ETERNIT



1 Chambre préfabriquée
2 Paliers de glissement
3 Tuyau de transport
4 Tuyau de protection
5 Ouverture de contrôle et de nettoyage

La protection active de nos eaux souterraines exige des systèmes de canalisation de haute qualité parfaitement étanches. Depuis des dizaines d'années, les tuyaux de canalisation ETERNIT prouvent qu'ils conviennent de façon optimale à tous les systèmes de canalisation. Ces tuyaux d'une excellente résistance à la corrosion présentent de très hautes résistances mécaniques; le système de jointage à double articulation garantit une étanchéité absolue, même dans des sols susceptibles de se tasser.
Mais un système de canalisation ne se compose pas seulement de tuyaux: Eternit SA vous offre donc aussi des chambres de contrôle faites sur mesure, des éléments de raccordement aux ouvrages bétonnés sur place, des systèmes de canalisation double destinés aux zones de protection des eaux souterraines et bien d'autres solutions.
Demandez des informations complémentaires et documentations détaillées directement à Eternit SA. Un coup de fil suffit!

Eternit SA, 1530 Payerne, 037/62 91 11
Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058/23 11 11

Eternit

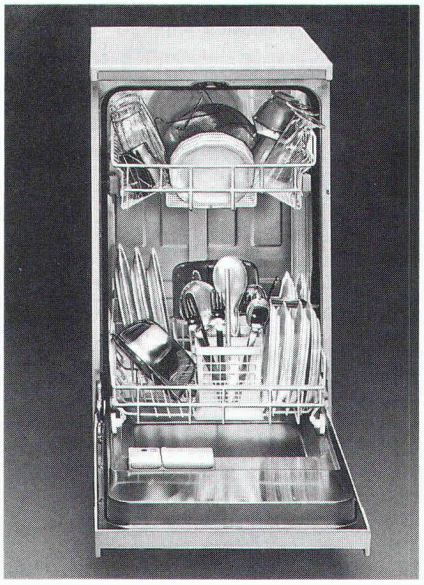
SIEMENS
B 3340

Architectes, fabricants et agenceurs de cuisines, entrepreneurs! Le progrès a une nouvelle dimension: 45 cm.

Ceux qui investissent dans de bonnes idées ont toujours une longueur d'avance.

Prenez, par exemple, notre nouveau lave-vaisselle Lady Plus 45. Comme le dit son nom, il se contente d'une petite place de 45 cm de largeur. Il économise, par rapport aux grands lave-vaisselle, environ 20% d'eau, 30% de courant et une quantité importante de détergent. Des avantages signés Siemens, que vous connaissez sans doute déjà en tant que professionnels du bâtiment.

Lady Plus 45. Pour le découvrir, contactez-nous sans tarder.



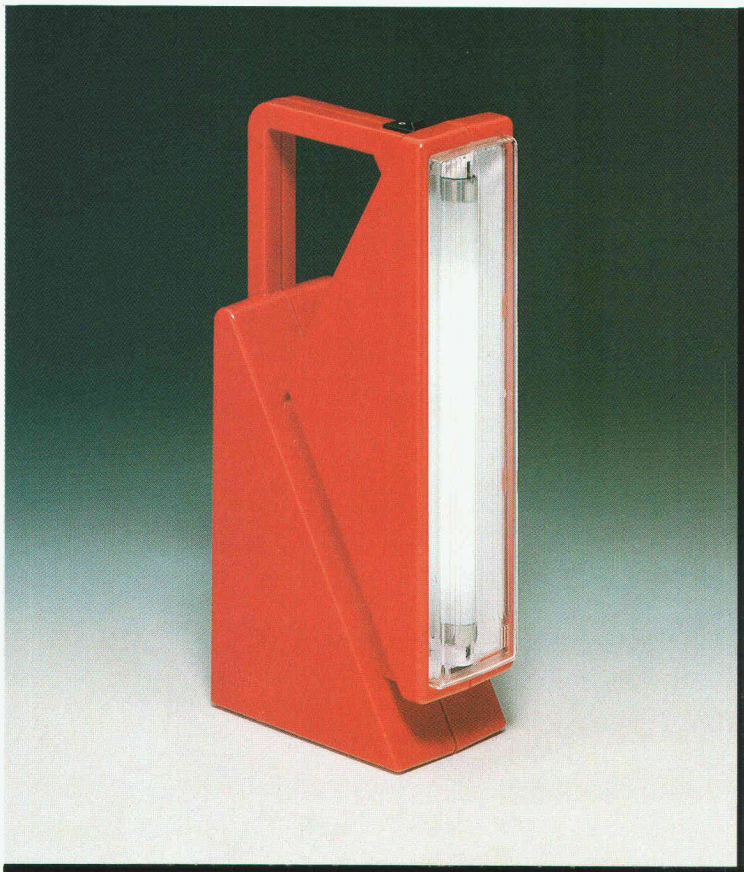
Même les petites cuisines sont assez grandes pour être équipées d'un Lady Plus. Le lave-vaisselle qui donne une nouvelle dimension au progrès.

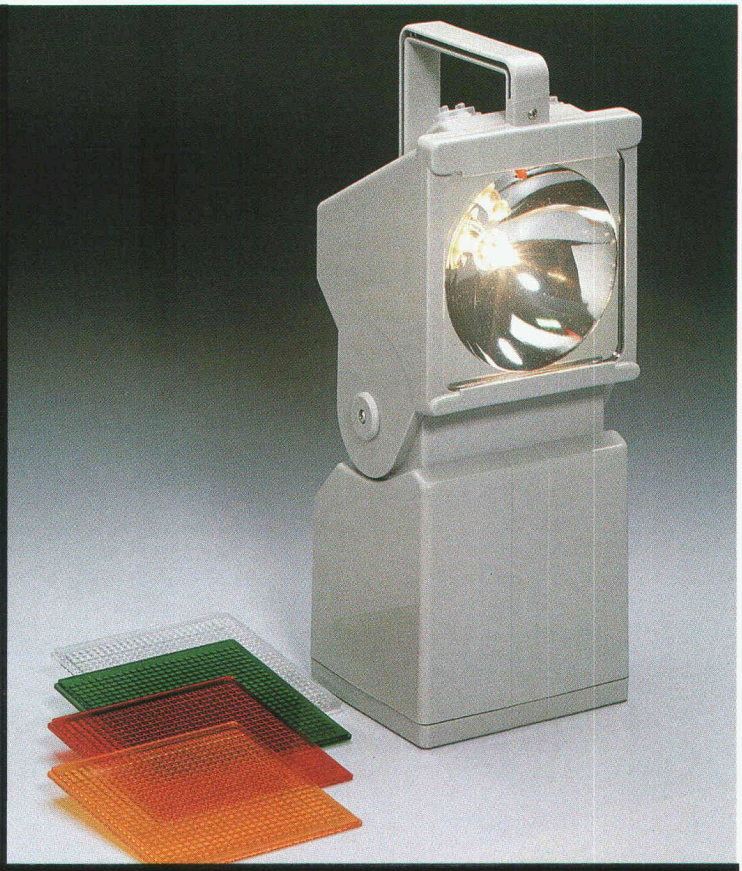
LADY PLUS 45,
encore un «plus» de Siemens.

Siemens-Albis SA, Dépt Electroménager, 42, rue du Bugnon, 1020 Renens. Téléphone 021/631 31 11.

LES NOUVELLES LAMPES DE SECOURS POUR LA LUMIÈRE DU FUTUR

DIE NEUSTEN NOTLEUCHTEN FÜR DAS LICHT DER ZUKUNFT





LUMINAIRES ET LAMPES PORTABLES DE SÉCURITÉ
NOTLEUCHTEN

Nicola Pagliaccio
Eclairage de secours
Service après vente

Chemin des Croix-Rouges 10
1007 Lausanne - Tél. (021) 20 22 13/14

B 3357

Nicola Pagliaccio
Eclairage de secours
Service après vente

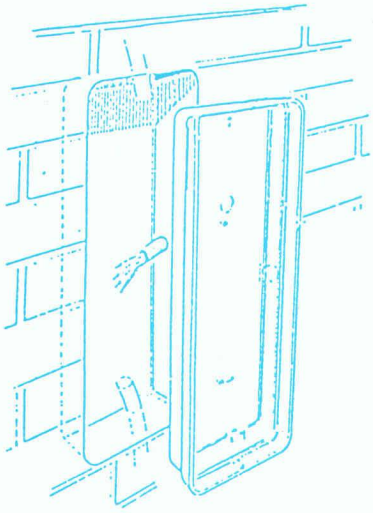
Chemin des Croix-Rouges 10
1007 Lausanne - Tél. (021) 20 22 13/14

HAUTE TECHNOLOGIE D'ÉCLAIRAGE DE SECOURS

SICHERHEITSBELEUCHTUNG VON HOHEM TECHNISCHEM NIVEAU

Beghelli

LAMPES DE SECOURS
NOTLEUCHTEN

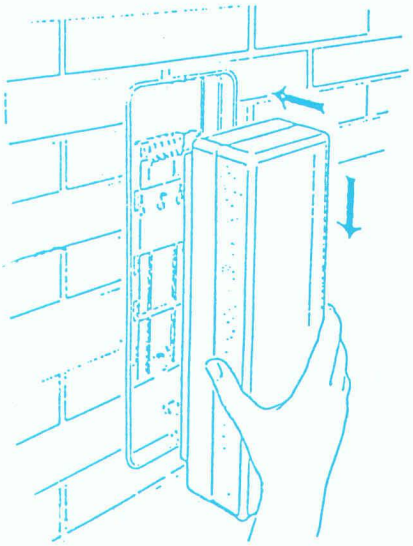


Boîtiers d'encastrement
pour blocs de 8 W et 24 W

Dimensions: Longueur: 41,5 cm
Largeur: 15,0 cm
Profondeur: 5,5 cm

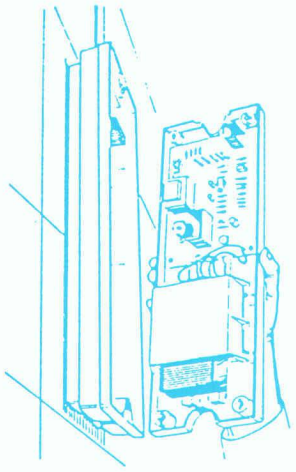
Einbaugehäuse
für 8 W und 24 W Leuchten

Ausmessungen: Länge: 41,5 cm
Breite: 15,0 cm
Tiefe: 5,5 cm



Nos boîtiers d'encastrement, étant donné leur profondeur minimale, peuvent être coulés directement dans le béton; il en résulte un avantage certain pour l'installateur.

Ihrer geringen Tiefe wegen, sind unsere Einbaugehäuse direkt in den Beton einbaubar. Es resultiert ein Zeitgewinn für den Elektroinstallateur.



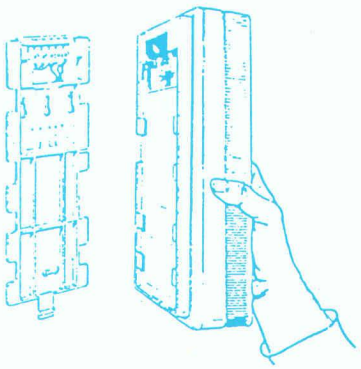
LE SYSTÈME LE PLUS RAPIDE ET LE PLUS PRATIQUE POUR LE MONTAGE APPARENT ET ENCASTRABLE.

DAS ZEITSPARENDE 'ADAPTER SYSTEM' ZUR PRAKTISCHEN MONTAGE AN DECKE UND WAND.

Pratica® Etanche
SYSTÈME BREVETÉ

Pratica® ***Wasserdicht***
PATENTIERTES SYSTEM

Pratica®
SYSTÈME BREVETÉ
PATENTIERTES SYSTEM



La philosophie de notre entreprise est basée sur quatre principes:

- **Qualité**
- **Sécurité**
- **Rendement**
- **Esthétique**

Tous nos appareils sont agréés A.S.E.

Unsere Betriebsphilosophie basiert auf vier Grundzätsen:

- ***Qualität***
- ***Sicherheit***
- ***Funktionalität***
- ***Design***

Alle unsere Apparate sind S.E.V. genehmigt.

Assainir le béton c'est pour le moins préserver sa valeur. Euco propose de quoi atteindre ce but.

Même si la spécificité de nos produits consiste notamment à protéger les nouvelles constructions contre des dégâts futurs, il y a néanmoins de très nombreux cas où il s'agit de réparer des dommages. Par exemple des constructions d'un certain âge, voire même d'un âge certain, ou d'autres encore, qui subissent de plein fouet les sollicitations de l'environnement actuel.

Notre département de recherche et de développement, a élaboré tout un programme de produits spéciaux pour assainir le béton. Pour les armatures, il y a différents systèmes de protection anticorrosion alors que le choix du type mortier de réparation – qui ont tous des caractéristiques bien particulières – dépend de l'étendue des dégâts. Pour qu'un travail d'assainissement soit complet, nous proposons divers systèmes de peinture de protection. Tous ces produits sont d'ailleurs contrôlés et testés par le LFEM et le LPM, qui attestent ainsi de leur qualité.

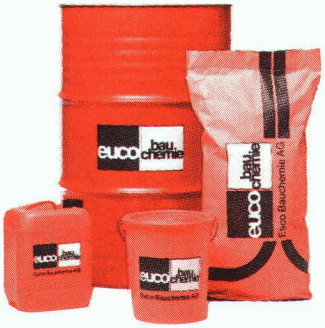
Pour être en mesure de résoudre un problème avec tel ou tel produit, il vaut la peine de prendre contact en temps voulu, avec l'un ou l'autre des spécialistes de l'équipe EUCO. Ensemble, nous ferons en sorte qu'un assainissement réussi d'un béton, signifie d'avantage qu'en préserver simplement sa valeur. Nous nous réjouissons d'avance de collaborer avec vous.

euco bau chemie

Euco Bauchemie SA

B 2828

Une entreprise du Groupe «Holderbank»



Compétent et pratique

Euco Bauchemie S.A. Zone Industrielle 1123 Aclens Tél. 021/869 94 77 Fax 021/869 96 02
Euco Bauchemie AG Industrie Neuhof 9 3422 Kirchberg Tél. 034/45 34 04 Fax 034/45 35 71
Euco Bauchemie AG Furtbachstrasse 5 8107 Buchs-Zurich Tél. 01/844 41 41 Fax 01/844 38 59

B 3282

Quand vous PENSEZ aux effluents
c'est le grand moment de prescrire les

SIPHONS INOXYDABLES

LIMATEC®

Pour la beauté des sols
•
pour faciliter l'entretien et la décontamination

pour l'hygiène
•
pour réaliser un investissement indestructible

UN CHOIX DE 53 MODÈLES DE 100×100 mm à 500×500 mm avec et sans panier inox, dispositif d'inviolabilité, etc...

ACTIMON S.A.
10, av. de Sécheron
Case postale 55
1211 GENÈVE 20 CIC
Tél. 022-732 29 57 - Télex 28 98 98 - Fax 022-732 52 39

Bandes pour reprise de bétonnage entre radier et murs

BFL MASTIX R4

MASTIX SA
Av. Rumine 48, 1005 Lausanne
Tél. 021/23 42 79

Nous désirons recevoir une documentation technique "BFL MASTIX"

Nom/Entreprise

Adresse

NPA/Localité

COMPAQ

B 3372

Records de vitesse...

... sur terre

Sur courte distance (jusqu'à 550 m), le guépard peut atteindre 100 km/h en terrain plat.

... dans l'eau

Le poisson le plus rapide est le voilier cosmopolite dont on aurait mesuré, en Floride, une pointe de vitesse à 109 km/h.

... dans les airs

Le faucon pèlerin peut atteindre 350 km/h quand il descend en piqué sur sa proie.

... dans l'entreprise

Le COMPAQ DESKPRO 386/33 est le plus rapide de la famille des COMPAQ:
Microprocesseur: 32 bits 80386 à 33 MHz
Mémoire: 2 Mo à 16 Mo
Disques durs: 84 Mo à 2,6 Go
Contrôleur graphique VGA
Architecture Flex avec mémoire cache 64 Ko

captronix s.a
SYSTEMS · COMPUTERS · PERIPHERALS

1202 **GENÈVE**, RUE DU VALAIS 9, TÉL. 022/732 15 34
1022 **LAUSANNE-CHAVANNES**, CHEMIN DE LA MOULINE 8, TÉL. 021/691 08 61
8065 **ZÜRICH-GLATTBRUG**, TALACKERSTRASSE 9, TEL. 01/810 80 00

Envoyez-moi, sans engagement, une documentation complète sur les ordinateurs COMPAQ.
Société _____ IAS
Adresse: _____
Ville/CP: _____
Nom: _____ Tél. _____

B 3347

WEMA-box: inédite, mais surtout inoxydable

Cette nouvelle boîte aux lettres de WEMA remplit plusieurs qualités inédites: esthétique fonctionnelle avec poignée découpée en arrondi comblant ceux qui conçoivent la boîte aux lettres comme élément architectural aussi; construction étonnamment stable et rigide; matériaux utilisés exclusivement inoxydables.
Cette boîte aux lettres – en aluminium insensible aux intempéries – est proposée en 10 teintes modernes (voir dans toutes les teintes RAL ou NCS, contre supplément).
Vous avez le choix entre les formats standard ou large, entre les constructions individuelles ou en groupe. Il va de soi que la WEMA-box est également livrable avec éclairage et installation de sonnerie. C'est dire que la qualité est partie intégrante de la nouvelle WEMA-box.

WEMA SA
Constructions métalliques
22, route de la Maladière
1022 Chavannes-près-Renens
Tél. 021/691 18 18
Siège à: 8304 Wallisellen

wema